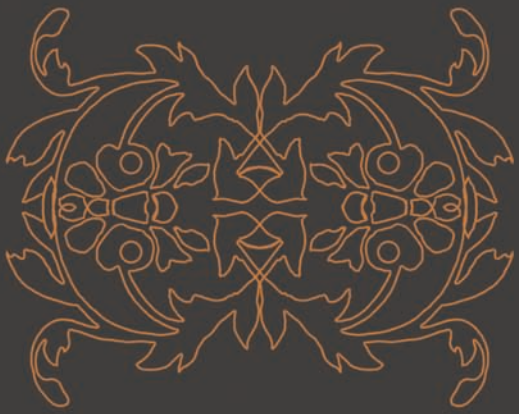
Trial

**Trial S.r.l.** Via Radici In Piano, 116 - 42014 Castellarano (RE)-Italy
Tel.: +39 0536 851626
Fax : +39 0536 851118
www.ceramicatrial.it
info@ceramicatrial.it

*Prodotto italiano*

# I MARMI



## Trial

# I MARMI

ONICE:
Noce
Perla
Sabbia
Argento

TRAVERTINO:
Beige
Grigio

# ONICE

Noce, 30x60

# ONICE

Perla, 30x60

# ONICE

Sabbia, 30x60

ONICE

Argento, 30x60

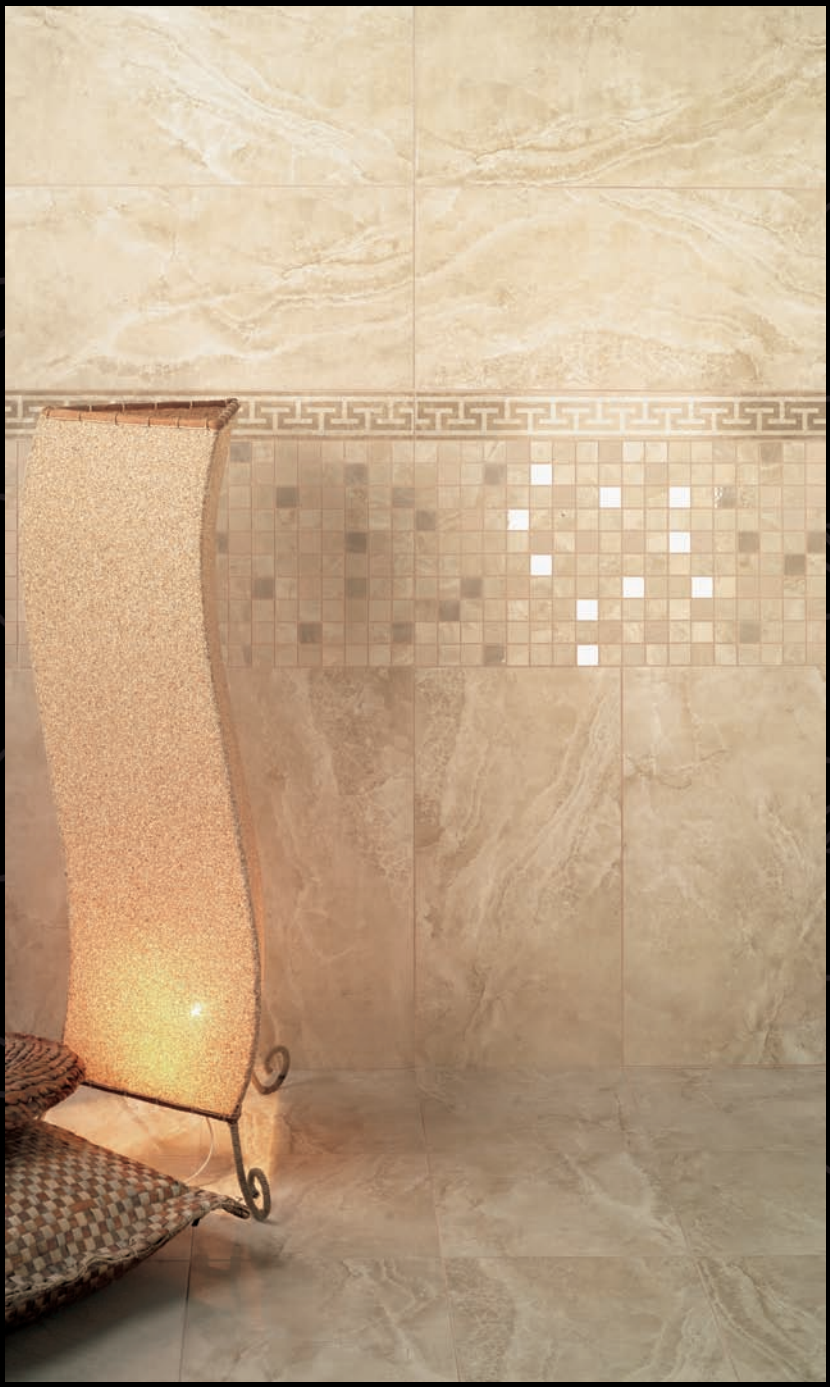
# TRAVERTINO

Beige, 30x60

# TRAVERTINO

Grigio, 30x60

ONICE
Sabbia, 30x60



TRAVERTINO
Beige, 30x60

# I MARMI

- Prodotti
- Note tecniche

## Prodotti Naturali 30,5x61 / 12”x24”

Onice Sabbia
**TP2000**

Travertino Beige
**TP1100**

Onice Noce
**TP2100**

Onice Perla
**TP2300**

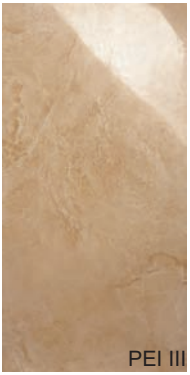
Travertino Grigio
**TP1000**

Onice Argento
**TP2200**

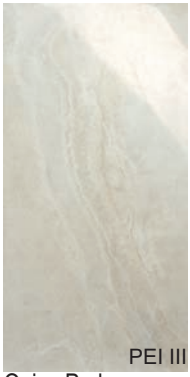
## Prodotti Lappati Rettificati 30x60-30x30 / 12”x24”-12”x12”

Onice Sabbia
**TP2010**

Travertino Beige
**TP1110**




Onice Noce
**TP2110**




Onice Perla
**TP2310**

Travertino Grigio
**TP1010**

Onice Argento
**TP2210**

Onice Sabbia
**TP2020**

Travertino Beige
**TP1120**

Onice Noce
**TP2120**

Onice Perla
**TP2320**

Travertino Grigio
**TP10 20**

Onice Argento
**TP2220**

## Greche Romane Lappate Rettificate 7,2x60

Onice Sabbia
**TP2011**

Onice Perla
**TP2311**

Onice Noce
**TP2111**

Onice Argento
**TP2211**

Travertino Beige
**TP1111**

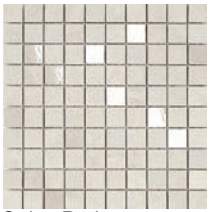
Travertino Grigio
**TP1011**

## Mosaici Lappati Rettificati (su rete) 33,3x33,3 / 13”x13”

Onice Sabbia
**TP2012**

Travertino Beige
**TP1112**

Onice Noce
**TP2112**



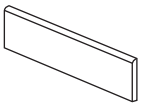
Onice Perla
**TP2312**

Travertino Grigio
**TP1012**

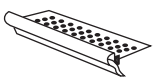
Onice Argento
**TP2212**

## Pezzi speciali per pavimento

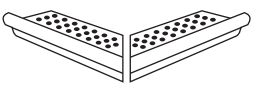
- Battiscopa



- Torello



- Torello angolare



| | |
|---|---|
| Naturali | 7,2x61 |
| Lappati Rettificati | 7x60 |

# Note tecniche

## RACCOMANDAZIONI GENERALI

È necessario dedicare molta attenzione sia alla posa che alla pulizia dei materiali. Tutti i pezzi speciali richiedono molta cautela nella posa e un adeguato trattamento, essendo spesso realizzati con tecniche produttive sofisticate che ne arricchiscono l'effetto estetico. Per mantenere nel tempo la bellezza e le caratteristiche del prodotto ceramico, si raccomanda di non utilizzare mai strumenti o detergenti abrasivi che contengano acidi e/o solventi, ma semplicemente acqua e sapone neutro.
Durante la posa in opera, è necessario procedere a una tempestiva ed accurata pulizia con acqua dei residui di colla e stucco, al fine di evitare incrostazioni la cui rimozione potrebbe rivelarsi difficoltosa. Per questa operazione si raccomanda di non usare mai spugne, detersivi, paste o sostanze abrasive in genere che potrebbero compromettere le caratteristiche estetiche del prodotto. Qualora si rendesse indispensabile l'utilizzo di detergenti contenenti acidi per l'asportazione dal pavimento di residui di stucchi e/o colle, si raccomanda di risciacquare accuratamente con acqua dopo l'applicazione, procedendo quindi ad asciugatura. Di norma, i produttori consigliano di provare i loro detergenti su una piccola porzione nascosta del pavimento o del rivestimento prima di utilizzarli su tutta la superficie da trattare. Dopo la pulizia, si consiglia un'accurata protezione del pavimento posato, specie nel caso si tratti di gres porcellanato lappato. Durante i lavori di posa in opera, è bene proteggere le superfici delle lastre da eventuali abrasioni.

**NOTA BENE:** all'atto della posa prelevare piastrelle alternativamente da diverse scatole. Controllare, prima della posa, tonalità, calibro e scelta. Non si accettano reclami relativi a materiale già posato.
Per una posa eseguita a regola d'arte è richiesta, in generale, l'osservanza dei seguenti criteri:
1 - resistenze adeguate del sottofondo;
2 - rispetto dei tempi di maturazione del massetto;
3 - posa in ambienti di sole civili abitazioni. Applicazioni diverse dovranno essere sottoposte a verifica di TRIAL s.r.l.;
4 - rispetto degli eventuali giunti strutturali presenti;
5 - realizzazione di giunto elastico perimetrale, per ogni elemento in elevazione, con limitazione delle superfici continue a non oltre 50-60 $m^2$ (25-30 $m^2$ in presenza di grandi vetrate);
6 - utilizzo di opportuno adesivo di classe C2 (per interno) o C2E (per esterno) secondo EN 12004, utilizzando la tecnica della doppia spalmatura;
7 - utilizzo di idoneo stucco avendo cura di effettuare prove preventive di pulibilità in caso di stuccature a contrasto;
8 - all'atto della posa prelevare piastrelle alternativamente da diverse scatole;
9 - controllare, prima della posa, tonalità, calibro e scelta.
Il prodotto rettificato consente anche di ottenere una superficie in cui la giunzione fra una lastra e l'altra è appena percettibile(minimo 2mm). L'elevata durezza e ortogonalità del materiale impongono però alcune importanti avvertenze durante le operazioni di posa.

## IMPORTANTE

1. Si consiglia la massima prudenza nell'uso dei prodotti chimici, seguire attentamente le istruzioni d'uso previste per ogni prodotto.
2. Ogni applicazione di detergenti, acidi o solventi deve essere seguita da abbondante risciacquo e accurata asciugatura.
3. Non usare mai sostanze contenenti Acido Fluoridrico. Vi ricordiamo che smacchiatori spray e antiruggine spesso contengono Acido Fluoridrico.
4. Prima dell'utilizzo di prodotti per la pulizia, in particolare di quelli a base acida, effettuare una prova su una piccola porzione nascosta della superficie da trattare.

## GENERAL GUIDELINES

Particular care is necessary for both the installation and cleaning of these materials. All special trims require particular care during installation and adequate treatments, as they are often manufactured using sophisticated processes to enhance their appearance. To preserve the beauty and qualities of ceramic products over time, never use abrasive products or detergents containing acids and/or solvents and only wash with water and neutral soap. During laying, wash immediately and thoroughly with water to remove any residue of adhesive or grout, as if left to harden, these become very difficult to remove. When washing, never use abrasive sponges, detergents, pastes or other products as these may compromise the aesthetical characteristics of the product.
Where the use of acid detergents is absolutely necessary to remove adhesive or grout residues from a floor, rinse thoroughly with water after use and dry. Generally, detergent manufacturers recommend testing their products on a small concealed portion of the floor or wall tiles before using over the entire surface. After cleaning we recommend protecting the laid floor tiles carefully, especially in the case of lapped porcelain stoneware. During laying, protect the surfaces of the tile installations to prevent abrasion.

**N.B.** During laying, pick tiles alternately from different boxes. Check that the calibre, shade and sorting grade are correct before installing. We cannot accept complaints made after the material has been installed.
To achieve a state-of-the-art installation the following criteria must be observed:
1 - adequate sub-base resistance;
2 - respect of the slab setting times;
3 - installation in residential environments only. Any different applications must be examined by TRIAL s.r.l.
4 - respect of any existing structural joints;
5 - realization of expansion joint for the perimeter, for all raised elements, with limitation of continuous surfaces to no more than 50-60 sqm (25-30 sqm in areas containing large window/glass installations or when used externally);
6 - the use of a suitable C2 (for interior use) or C2E (for external use) adhesive according to EN12004, applied with the double spread coating technique;
7 - the use of a suitable grout, checked and tested first, in the case of contrasting grout, and tested in a small area to verify that it can be effectively cleaned away;
8 - during laying, pick tiles alternately from different boxes;
9 - check that the calibre, shade and sorting grade are correct before installing.
Rectified products also enable to obtain surfaces where joints are hardly perceptible (minimum 2 mm)
The hight hardness of this material and the perfect orthogonality of the tiles demand the adoption of some important precautions during the laying operations.

## IMPORTANT

1. Use chemical products with extreme caution. Follow carefully the specific instructions for each product.
2. Always rinse and wipe dry thoroughly after using any detergent, acid or solvent.
3. Never use products containing fluorhydric acid. Stain remover and rust remover sprays often contain fluorhydric acid.
4. Before using any cleaning product, especially acidic products, test on a small concealed areas of the surface to be treated beforehand.

## RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Il est indispensable de poser et de nettoyer les produits avec beaucoup de soin. Toutes les pièces spéciales exigent une pose extrêmement soignée et un traitement adéquat, car leur fabrication repose souvent sur des techniques de production sophistiquées qui accentuent l'effet esthétique. Pour garder longtemps la beauté et les caractéristiques du revêtement en céramique, vous conseille de ne jamais utiliser des produits ou des nettoyants abrasifs à base d'acides et/ou de solvants, mais simplement de le nettoyer à l'eau et au savon neutre.
Au cours de la pose, il est indispensable de bien nettoyer rapidement à l'eau les résidus de colle et de mortier. De cette façon, vous évitez les incrustations qui pourraient être difficiles à enlever. Pour cette opération, nous vous recommandons de ne jamais utiliser d'éponges, de détergents, de pâtes ou substances abrasives en général, car les caractéristiques esthétiques du produit pourraient s'en ressentir. Dans le cas où des nettoyants acides seraient indispensables pour enlever les résidus de mortier et/ou de colle, nous vous recommandons de bien rincer le sol à l'eau après l'application et de le sécher.
En règle générale, les fabricants conseillent de tester leurs nettoyants sur une petite partie cachée du revêtement de sol ou de mur, avant de les utiliser sur l'ensemble de la surface. Après le nettoyage, nous vous conseillons de bien protéger le revêtement de sol posé, spécialement s'il est en grès cérame rodé. Pendant les opérations de pose, il est préférable de protéger les surfaces des dalles contre les abrasions éventuelles.

**NOTA BENE** Pour la pose, mélangez les carreaux des différentes boîtes. Avant la pose, vérifiez la nuance, le calibre et la qualité. Nous n'admettons aucune réclamation concernant des produits déjà posés.
Il est nécessaire de rappeler qu'afin de garantir une pose dans les règles de l'art, il faut respecter les critères suivants:
1 - bonne résistance de la couche de fond;
2 - respect des temps de séchage de la chape de fond;
3 - pose en espaces résidentiels uniquement. Toute application différente devra être exposée à TRIAL s.r.l.;
4 - respect des joints de structure éventuellement présents;
5 - réalisation de joints élastiques périmétrales pour chaque élément en élévation, avec limitation des surfaces continues non supérieures à 50-60 $m^2$ (25-30 $m^2$ en présence de grandes baies vitrées ou de pose en espaces externes);
6 - utilisation d'une colle de la classe C2 (pour emploi à l'intérieur) ou C2E (pour l'emploi à l'exterieur) conformément à la norme EN 12004, en veillant à en appliquer deux couches;
7 - utilisation d'un enduit en veillant à effectuer un test préalable pour s'assurer de la facilité de nettoyage dans le cas où il serait d'une couleur faisant contraste;
8 - pour la pose, mélangez les carreaux des différentes boîtes;
9 - avant la pose, vérifiez la nuance, le calibre et la qualité.
Le produit rectifié permet d'obtenir une surface dont les joints entre les carreaux sont à peine perceptibles(minimum 2 mm). La grande dureté du materiél et la parfaite orthogonalité imposent toutefois le respect d'un certain nombre d'avertissement lors de la pose.

## IMPORTANT

1. Nous vous conseillons d'être extrêmement vigilant lors de la manipulation de produits chimiques. Respectez à la lettre le mode d'emploi de chaque produit.
2. Après l'utilisation de nettoyants, d'acides ou de solvants, vous devez obligatoirement rincer à grande eau et bien sécher.
3. N'utilisez jamais de substances à base d'acide fluorhydrique. Nous vous rappelons que les détachants en spray et les antirouilles contiennent souvent de l'acide fluorhydrique.
4. Avant d'utiliser les produits de nettoyage, notamment les produits à base d'acide, testez-les sur une petite partie cachée de la surface à traiter.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Es muss sowohl auf die Verlegung als auch auf die Reinigung bzw. Pflege der Materialien geachtet werden. Alle Formteile sind mit besonderer Vorsicht zu verlegen und einer angemessenen Behandlung zu unterziehen,da sie häufig mit hoch entwickelten Produktionstechniken realisiert werden, welche deren ästhetische Wirkung verstärken.
Um die Schönheit und die Merkmale des Keramikprodukts auf lange Zeit beizubehalten, empfiehlt niemals scheuernde Utensilien oder Reinigungsmittel zu verwenden, die Säuren und/oder Lösungsmittel enthalten, sondern ausschließlich Wasser und neutrale Seife. Während der Verlegung müssen eventuelle Spachtel- und Klebstoffrückstände sofort und sorgfältig mit Wasser entfernt werden, um Verkrustungen zu vermeiden, die nur schwer wieder entfernbar sind. Für diesen Arbeitsvorgang niemals scheuernde Schwämme, Pasten oder sonstige abrasiven Substanzen verwenden, welche die ästhetischen Merkmale des Produkts beeinträchtigen könnten. Sollte zum Entfernen von Spachtel-oder Klebstoffrückständen der. Gebrauch von säurehaltigen Reinigungsmitteln unbedingt notwendig sein, so muss nach deren Anwendung der Fußboden sorgfältig mit. Klarwasser nachgespült und dann getrocknet werden. In der Regel empfehlen die Hersteller, ihre Reinigungsmittel auf kleinen versteckten Flächen des Fußbodens bzw. der Verkleidung zu testen, bevor sie auf der ganzen Oberfläche verwendet werden. Nach der Reinigung empfehlen wir den verlegten Bodenbelag sorgfältig abzudecken, besonders, wenn es sich anpoliertes Feinsteinzeug handelt.. Während der Verlegungsarbeiten die Oberflächen der Platten vor eventuellem Abrieb schützen.

**HINWEIS** Für das Verlegen die Fliesen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln nehmen. Vor der Verlegung, Farbton, Werkmaß und Sortierung kontrollieren. Reklamationen bezüglich bereits verlegter Materialien werden nicht angenommen.
Für eine einwandfreie Verlegung sind folgende Maßstäbe zu beachten:
1 - Angemessen widerstandsfähiger Untergrund;

2 - Einhaltung der Estrich-Trockenzeiten;
3 - Verlegung nur im Wohnungsbau. Andere Anwendungen müssen von TRIAL s.r.l. geprüft werden;
4 - Beachtung der eventuell vorhandenen Gebäudetrennfugen;
5 - Fertigung von Randbewegungsfugen für jeden vertikalen Strukturelement mit Beschränkung der kontinuierlicher Flächen auf nicht mehr als 50-60 m² (25-30 m bei vorhandenen großen Glaswänden oder bei Verlegung in Außenbereich);
6 - Verwendung eines geeigneten Klebers der Klasse C2 (für Innenbereich) oder C2E (für Außenbereich) nach EN 12004 mit der Doppelaufstrichtechnik;
7 - Verwendung einer geeigneten Fugendichtungsmasse und vorherige Durchführung von Reinigungsversuchen im Falle kontrastfarbener Verfugungen;
8 - Für das Verlegen die Fliesen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln nehmen;
9 - Vor der Verlegung, Farbton, Werkmaß und Sortierung kontrollieren.
Mit rektifizieren Produkten lassen sich Oberflächen mit kaum sichtbaren Verbindungsstellen zwischen einer und der anderen Platte erzielen(mindest 2mm). Die hohe Härte und Rechtwinkligkeit des Materials zwingen jedoch dazu, bei der Verlegung einige wichtige Hinweise zu beachten.

**WICHTIG**

1. Üben Sie höchste Vorsicht bei dem Gebrauch von chemischen Produkten und befolgen Sie die für jedes Produkt vorgesehenen Gebrauchsanweisungen.
2. Nach jeder Anwendung von Reinigungsmitteln, Säuren oder Lösungsmitteln muss die Oberfläche mit reichlich Klarwasser nachgespült und sorgfältig getrocknet werden.
3. Verwenden Sie niemals fluorwasserstoffsäurehaltige Substanzen. Wir erinnern daran, dass Fleckenentfernerspray und Rostentferner häufig Fluorwasserstoffsäure enthalten.
4. Vor dem Gebrauch der Reinigungsprodukte, insbesondere säurehaltige Mittel, sollten Sie eine kleine, versteckte Stelle auf der zu behandelnden Oberfläche vortesten.

## Pesi e misure/Weight and measures/Poids et mesures/Gewicht und verpakun

| Articolo | Formato | Pz. collo | Spessore | Mq. collo | Kg. collo | Colli Europal. | Mq. Europal. | Kg. Europal. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Naturale | 30,5x61 | 7 | 9 | 1,3 | 23 | 60 | 78 | 1400 |
| Lappato Rettificato | 30x60 | 7 | 9 | 1,26 | 22,3 | 60 | 75,6 | 1358 |
| Lappato Rettificato | 30x30 | 14 | 9 | 1,26 | 22,43 | 48 | 60,48 | 1100 |
| Mosaico | 33,3x33,3 | 9 | 9 | 1 | - | - | - | - |
| Battiscopa per Marmi Naturali | 7,2x61 | 20 | 9 | 12,2 ml | 16 | - | - | - |
| Battiscopa per Marmi Rettificati | 7x60 | 20 | 9 | 12,2 ml | 15,8 | - | - | - |

# Caratteristiche tecniche UNI EN 14411 B1a Allegato G. (ISO 13006)

| Caracteristiques techniques | Technische Eigenschaften | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | Technical features |
|---|---|---|---|
| **Caratteristiche tecniche**<br>**Technical features**<br>**Technische Eigenschaften**<br>**Caracteristiques techniques**<br>**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** | **Metodo di prova**<br>**Testing methode**<br>**Probemethode**<br>**Teste d'essai**<br>**ТЕСТ ПО ИСПЫТАНИЮ** | **Valore prescritto dalla norma UNI EN 14411 B1a Allegato G. (ISO 13006)**<br>**Requested value UNI EN 14411 B1a Allegato G. (ISO 13006)**<br>**Vorschrift UNI EN 14411 B1a Allegato G. (ISO 13006)**<br>**Valeur prescript UNI EN 14411 B1a Allegato G. (ISO 13006)**<br>**ТРЕБУЕМЫЕ ПАРАМЕТРЫ UNI EN 14411 B1a Allegato G. (ISO 13006)** | **Valori**<br>**Value**<br>**Werte**<br>**Valeur**<br>**ПОЛУЧЕННЫЕ ПАРАМЕТРЫ** |
| Assorbimento d'acqua<br>Water absorption<br>Wasseraufnahme<br>Absorption d'eau<br>**ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ** | **UNI EN ISO 10545-3** | **≤ 0,5%** | **≤ 0,5%** |
| Resistenza alla flessione<br>Bending strenght<br>Biegefestigkeit<br>Résistance à la flexion<br>**ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ** | **UNI EN ISO 10545-4** | **≥ 35 N/mm²** | Conforme<br>According<br>Gemäss<br>Conforme<br>**СООТВЕТСТВУЕТ** |
| Resistenza al gelo<br>Frost resistance<br>Frostbeständigkeit<br>Résistance au gel<br>**МОРОЗОСТОЙКОСТЬ** | **UNI EN ISO 10545-12** | Nessuna alterazione<br>No alteration<br>Keine Veränderung<br>Aucune alteration<br>**БЕЗ ИЗМЕНЕНИЙ** | Non gelivo<br>Frost proof<br>Frostsicher<br>Inaltéré<br>**МОРОЗОСТОЙКИЕ** |
| Caratteristiche dimensionali (scostamento dalle dimensioni di fabbricazione)<br>Size dimensions (shifting from manufacturing dimensions)<br>Abmessungseigenschaften (Abweckung von den herstellungs abmessungen)<br>Caracteristiques dimensionnelles (Ecartement des dimensions de fabrication)<br>**РАЗМЕРЫ** | **UNI EN ISO 10545-2** | Lunghezza e larghezza - Lengt and width<br>Länge und Breite - Longueur et largeur - **ДЛИНА И ШИРИНА** ± 0,6% max<br>Spessore - Thickness - Stärke - Epaisseur - **ТОЛЩИНА** ± 0,5% max<br>Rettilineità spigoli - Warpage of edges<br>Kantengeradheit - Rectitude des arrets - **КРИВИЗНА КРАЕВ** ± 0,5% max<br>Ortogonalità - Wedging - Rechwinkligkeit<br>Orthogonalité - **ПРЯМОУГОЛЬНОСТЬ** ± 0,6% max<br>Planarità - Flatness - Ebenflächigkeit - Planimétrie - **ПЛОСКОСТНОСТЬ** ± 0,5% max | Tolleranze minime<br>Low alteration<br>Geringe Veränderung<br>Minime alteration<br>**МИНИМАЛЬНЫЕ ОТКЛОНЕНИЯ** |
| Resistenza all'abrasione (metodo PEI)<br>Wear resistance (PEI test)<br>Widerstand gegen Abrieb (nach PEI)<br>Résistance à l'abrasion (méthode PEI)<br>**ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ (ТЕСТ PEI)** | **UNI EN ISO 10545-7** | Come dichiarato<br>As declared<br>Wie bestätigt<br>Comme declaré | **>= 3** |
| Resistenza alle macchie<br>Resistent to stains<br>Schmutzabweisend<br>Résistance aux tâches<br>**УСТОЙЧИВОСТЬ К ЗАГРЯЗНЕНИЮ** | **ISO UNI EN 10545/14** | **Min. 3** | Conforme<br>According<br>Gemäss<br>Conforme<br>**СООТВЕТСТВУЕТ** |
| Stabilità dei colori<br>Colours stability<br>Farbbeständigkeit<br>Stabilité des couleurs<br>**УСТОЙЧИВОСТЬ ЦВЕТА** | **DIN 51094** | Stabile<br>Stable<br>Beständig<br>Stable<br>**УСТОЙЧИВЫЙ** | Nessuna variazione<br>No change of colours<br>Keinerlei Farbänderung<br>Couleurs inchangées<br>**ЦВЕТ НЕ МЕНЯЕТ** |
| Durezza superficie Mohs<br>Mohs surface hardness<br>Ritzhärte nach Mohs<br>Dureté de la surface (echelle Mohs)<br>**ТВЕРДОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ ПО ШКАЛЕ MOHS** | **UNI EN 101** | **≥ 6** | **6-8** |

## Suggerimenti per la manutenzione / Maintenance instructions / Reinigung Pflege Guide d'entretein / ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Pulizia quotidiana**<br>**Daily cleaning**<br>**Routine-Reinigung**<br>**Maintenance journalière**<br>**ЕЖЕДНЕВНАЯ ЧИСТКА** | Detergenti comuni<br>Neutral cleaner<br>Gewöhnliches-Reinigungsmittel<br>Détergent normal<br>**НЕЙТРАЛЬНОЕ ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО** | **Inchiostri**<br>**Ink**<br>**Tinte**<br>**Encres**<br>**ЧЕРНИЛА** | Acido<br>Acid<br>Säure<br>Acide<br>**КИСЛОТА** |
| **Ruggine / Depositi ferrosi**<br>**Rust and oxides**<br>**Rost / Oxydation**<br>**Rouille / Oxydation**<br>**РЖАВЧИНА И ОКИСЬ** | Acido<br>Acid<br>Säure<br>Acide<br>**КИСЛОТА** | **Birra / vino**<br>**Beer / wine**<br>**Bier / Wein**<br>**Bière / vin**<br>**ПИВО / ВИНО** | Detergenti con base alcalina / Acido<br>Alkaline / Acid<br>Basisches / Säures Reinigungsmittel<br>Détergent alcalin / Acide<br>**ЩЕЛОЧЬ / КИСЛОТА** |
| **Gomma da pneumetico**<br>**Rubber**<br>**Gummi**<br>**Caoutchoue pour pneus**<br>**СЛЕД ОТ РЕЗИНЫ** | Solvente<br>Solvent<br>Lösungsmittel<br>Solvant<br>**РАСТВОРИТЕЛЬ** | **Resine o smalti**<br>**Paints**<br>**Harz oder Lack**<br>**Peinture**<br>**КРАСКА** | Solvente<br>Solvent<br>Lösungsmittel<br>Solvant<br>**РАСТВОРИТЕЛЬ** |
| **Lampostil**<br>**Felt tipped pen**<br>**Filzstift**<br>**Feutres**<br>**ФЛОМАСТЕ** | Solvente / Acido<br>Alkaline / Solvent<br>Lösungsmittel / Säure<br>Solvant<br>**ЩЕЛОЧЬ / КИСЛОТА** | **Caffè / gelato**<br>**Coffee / Ice cream**<br>**Kaffee / Eis**<br>**Café / Glace**<br>**КОФЕ / МОРОЖЕНОЕ** | Detergenti con base alcalina<br>Alkaline<br>Reinigungsmittel auf basischer Grundlage<br>Détergent alcalin<br>**ЩЕЛОЧЬ** |